



**III Coloquio de Especialistas
en la Enseñanza del Español
en el Sur de África**

Third Colloquium of Spanish Educators in Southern Africa

10-11 noviembre 2014 / 10th and 11th November 2014

Universidad de Ciudad del Cabo (UCT)



Día 1, 10 de noviembre

16h00 Palabras de apertura a cargo del Prof. Yasin Dutton, jefe del departamento de Lenguas y Literatura en la Universidad de Ciudad del Cabo.

Presentación de los participantes y de las respectivas instituciones.

- Enseñanza primaria y secundaria – Luz Hunter y Jenny Martín
- International School of Cape Town – Inês de Carvalho Tonkin
- American International School – María Romo
- Universidad de Pretoria – Ana María García y Luis Andrés Lancho
- Universidad de Ciudad del Cabo – María Gómez y María Recuenco
- UNISA – Rita Martínez
- La Casa Escuela de Español – Antonio José Priego Campos
- DIRCO – Cristina Torralbas

17h00 Descanso

17h15 Taller formativo de la editorial Difusión: *El léxico como nuevo eje para la enseñanza de E/LE*, por Sergio Troitiño.

18h00 Taller formativo de la editorial Edinumm: *Gamificación en la enseñanza de lenguas*, por Ana Dosal.

18h45 Descanso

19h00 Taller formativo de la editorial Edinumm: *Creativo tú, creativo yo: didáctica de la imaginación en la clase de E/LE*, por Ana Dosal.



16h00

Apertura del Simposio sobre la enseñanza del español y breve presentación de los ponentes.

16h10-16h30

Ana María García Jerez, Universidad de Pretoria (Sudáfrica)

Mantenimiento del español como lengua de herencia en Pretoria.

16h30-16h50

Luis Andrés Lancho Perea, Universidad de Pretoria (Sudáfrica)

Estrategias de aprendizaje de lenguas en la enseñanza de E/LE.

16h50-17h10

María Gómez Amich y María Recuenco Peñalver, Universidad de Ciudad del Cabo (Sudáfrica)

Sobre Internet y otras estrategias en la clase de español.

17h10-17h30: Descanso

17h30-17h50

Paloma Serrano, Lampasas ISD (Texas, EE.UU.)

Despertando la fluidez oral a través del Método Acelerativo Integrado (AIM).

17h50-18h10

Laura Bretón, Universidad de Namibia, y Jesús Lasso Rey, Polytechnic de Namibia

El formato Power Point como herramienta interactiva para la réplica de actividades lúdicas en el aula: contenidos interculturales en la enseñanza de E/LE.

18h10-18h30

Uriel Valencia Guerra, Universidad Eduardo Mondlane de Maputo (Mozambique)

Situación del español en Mozambique.

18h30-18h50

María de la Paz San Sebastián Álvarez, Instituto Cesare Arici (Brescia, Italia).

Cultura y culturas en el aula: un puente para la comunicación.



16h00 Opening remarks of Associate Professor Yasin Dutton, Head of Department of Languages and Literature of the University of Cape Town.

Introduction of participants and their institutions:

- Primary and Secondary Institutions – Luz Hunter and Jenny Martín
- International School of Cape Town – Inês de Carvalho Tonkin
- American International School – María Romo
- University of Pretoria – Ana María García and Luis Andrés Lancho
- University of Cape Town – María Gómez and María Recuenco
- UNISA – Rita Martínez
- La Casa Escuela de Español – Antonio José Priego Campos
- DIRCO – Cristina Torralbas

17h00 Break

17h15 Workshop facilitated by Sergio Troitiño (Spanish Publishing House Difusión): *Vocabulary as new core idea in the Teaching of Spanish as a Foreign Language.*

18h00 Workshop facilitated by Ana Dosal (Spanish Publishing House Edinumm): *Gammification and languages teaching.*

18h45 Break

19h00 Workshop facilitated by Ana Dosal (Spanish Publishing House Edinumm): *Creative you, creative me: didactics of imagination in the Spanish as a Foreign Language Classroom.*



16h00

Opening of the Symposium on Spanish Teaching and introduction of speakers.

16h10-16h30

Ana María García Jerez, University of Pretoria (South Africa)
Maintenance of Spanish culture and language as heritage in South Africa.

16h30-16h50

Luis Andrés Lancho Perea, University of Pretoria (South Africa)
Language Learning Strategies in Teaching Spanish as Foreign Language.

16h50-17h10

María Gómez Amich and María Recuenco Peñalver, University of Cape Town (South Africa)
About Internet and other strategies in the Spanish Classroom.

17h10-17h30: Break

17h30-17h50

Paloma Serrano, Lampasas ISD (Texas, USA)
The awakening of the oral fluency: AIM (Accelerative Integrated Method).

17h50-18h10

Laura Bretón, University of Namibia and Jesús Lasso Rey, Polytechnic of Namibia
Intercultural content in the classroom: a practical case in Namibia.

18h10-18h30

Uriel Valencia Guerra, University Eduardo Mondlane of Maputo (Mozambique)
The situation of Spanish in Mozambique.

18h30-18h50

María de la Paz San Sebastián Álvarez, Instituto Cesare Arici (Brescia, Italy).
Culture and Cultures in the class: a bridge for communication.